

## Sag T-185/94 R

### Geotronics SA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

»PHARE-program — indkaldelse af tilbud — procedure om foreløbige  
forholdsregler — udsættelse af gennemførelsen — foreløbige forholdsregler«

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 7. juli 1994 ..... 521

#### Sammendrag af kendelse

*Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — foreløbige forholdsregler — betingelser — alvorligt og uopretteligt tab — økonomisk tab  
(EF-traktaten, art. 185 og 186; Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2)*

Spørgsmålet om, hvorvidt uopsættelighedsbetingelsen efter artikel 104, stk. 2, i Rettens procesreglement i forbindelse med en begæring om foreløbige forholdsregler er opfyldt, skal vurderes på baggrund af nødvendigheden af, at der træffes en foreløbig afgørelse for at undgå, at den

begærende part udsættes for et alvorligt og uopretteligt tab. Det påhviler den part, som begærer udsættelse, at bevise, at han ikke kan afvente udfaldet af hovedsagen uden at lide et tab, som vil have alvorlige og uoprettelige følger.

Et rent økonomisk tab som det, den begærende part påberåber sig ved at blive berøvet muligheden for at opnå en kontrakt inden for rammerne af et fælles-skabsprogram, kan principielt ikke anses for uopretteligt eller vanskeligt at genoprette, såfremt tabet vil kunne godtgøres efterfølgende.